

請貼上貴公司名稱、傳真號碼及電子郵箱  
POR FAVOR COLOQUE O CABEÇALHO, NÚMERO DE FAX E ENDEREÇO ELECTRÓNICO  
DA VOSSA COMPANHIA

**船舶進港申請書 (國際航行證書)**  
**Pedido de Entrada no Porto de Embarcação (certificados da navegação internacional)**

海事及水務局局長台鑒 Exm<sup>a</sup> Senhora Directora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (傳真 Fax: 8988 2531)

海事及水務局參閱號  
N<sup>o</sup> Referência da DSAMA \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Data \_\_\_\_\_ ano \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ dia

為申請本司代理之下列船舶進港，謹呈上下列船舶資料及船舶證書之影印本（在□內劃上“X”）：

A fim de pedir a autorização a entrada da embarcação abaixo indicada, encarregada pela nossa companhia, entregamos a V. Exa. os dados e cópia de certificado da mesma (Assinalar um “X” na quadrícula):

船名 Nome da embarcação _____	貨物種類 Tipo da carga _____
碇泊地點 Local de atracação _____	下一目的地 Destino próximo _____
<input type="checkbox"/> 一般航班 CARREIRA GERAL	預計到港日期及時間 A data e hora da chegada prevista _____
<input type="checkbox"/> 定期航班 CARREIRA REGULAR	申請期間 Período _____
	到港時間 Horário _____

- 國籍/註冊證書 CERTIFICATE OF NATIONALITY / REGISTRY
  - 國際防止油污證書 INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
  - 國際防止油污證書增補 SUPPLEMENT TO INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
  - 國際防止空氣污染證書 INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
  - 國際防止生活污水污染證書 INTERNATIONAL SEWAGE POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE <sup>(1)</sup>
  - 國際散裝運輸液化氣體適裝證書 INTERNATIONAL CERTIFICATE OF FITNESS FOR THE CARRIAGE OF LIQUEFIED GASES IN BULK <sup>(1)</sup>
  - 國際散裝運輸危險化學品適裝證書 INTERNATIONAL CERTIFICATE OF FITNESS FOR THE CARRIAGE OF DANGEROUS CHEMICALS IN BULK <sup>(1)</sup>
  - 國際散裝運輸有毒液體物質防止污染證書 INTERNATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE FOR THE CARRIAGE OF NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES IN BULK <sup>(1)</sup>
  - 船舶適裝證書 CERTIFICATE OF FITNESS FOR CARRIAGE \*
  - 國際載重線證書 INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE
  - 國際噸位證書 INTERNATIONAL TONNAGE CERTIFICATE
  - 國際船舶保安證書 INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE
  - 貨船結構安全證書 CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE
  - 貨船設備安全證書 CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE
  - 貨船無線電安全證書 CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE
  - 最低安全配員證書 MINIMUM SAFE MANNING CERTIFICATE
  - 安全管理證書 SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE
  - 符合證明 DOCUMENT OF COMPLIANCE
  - 船員名單 CREW LIST
- \* 如運載危險品，須提交以下文件 For carriage of dangerous goods on board, the following documents shall be submitted :
- 出口港船舶載運危險貨物申報單 DECLARATION FORM FOR DANGEROUS GOODS CARRIED BY SHIP FROM PORT OF EXPORT
  - 危險貨物安全技術說明書 MSDS - MATERIAL SAFETY DATA SHEET
  - 安全作業注意事項、人員防護、應急急救和泄漏處置措施等資料 INFORMATION ON RULES FOR SAFETY OPERATION, PERSONAL PROTECTION, EMERGENCY FIRST AID AND LEAKAGE HANDLING MEASURES ETC.

順頌 台祺  
Com os melhores cumprimentos.

.....  
簽署及蓋章 Assinatura e Carimbo

<sup>(1)</sup> 如屬該類船舶適用 É aplicável, caso seja deste tipo de embarcação.